



SPX Corporation  
 655 Eisenhower Drive  
 Owatonna, MN 55060-0995 Estados Unidos de América  
 Teléfono: (507) 455-7000  
 Serv. Téc.: (800) 533-6127  
 Fax: (800) 955-8329  
 Ingreso de pedidos: (800) 533-6127  
 Fax: (800) 283-8665  
 Ventas internacionales: (507) 455-7223  
 Fax: (507) 455-7063

Formulario No. 548878

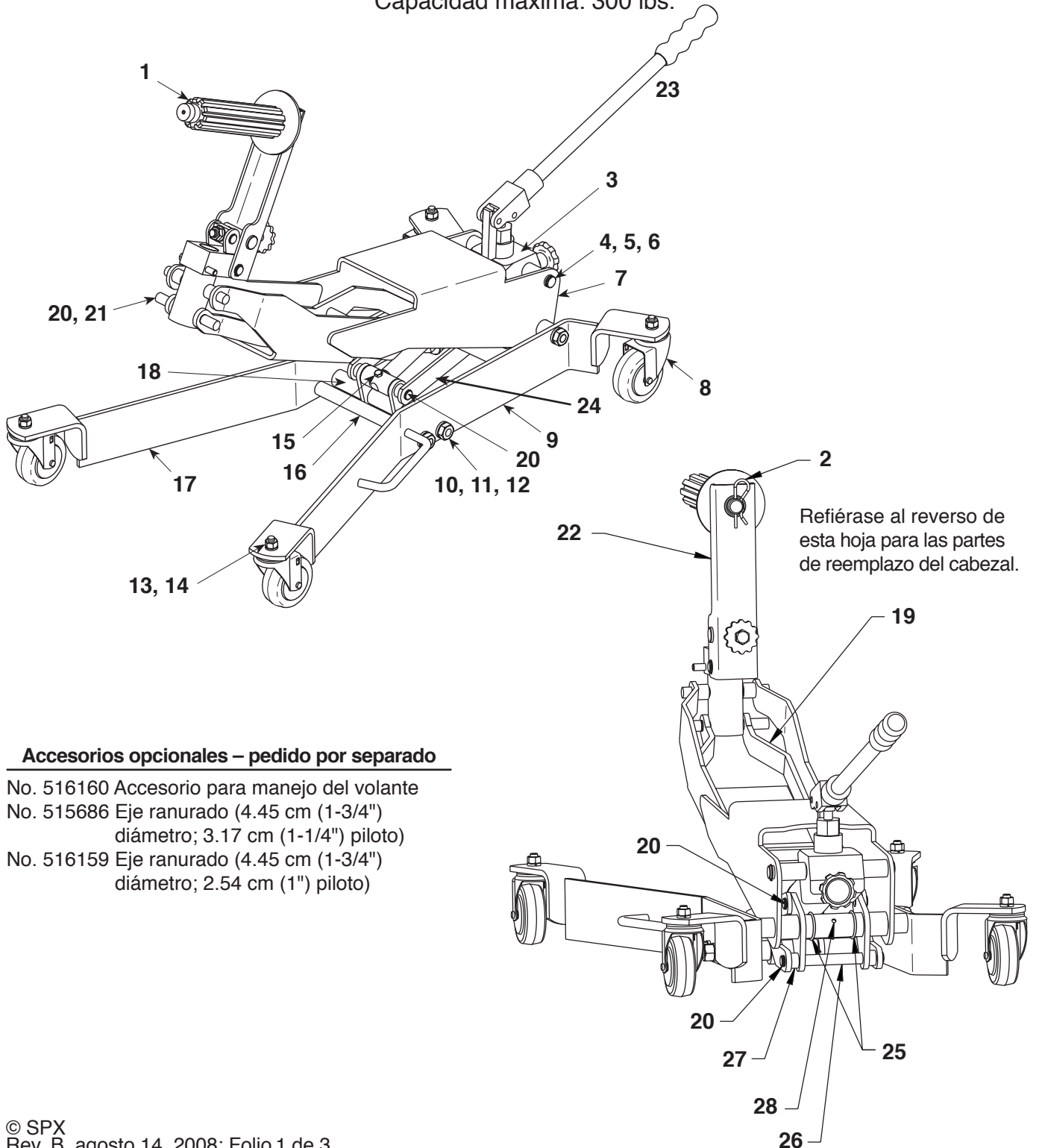
Lista de partes e  
 Instrucciones de funcionamiento  
 para:

5018A

Camión de uso pesado

## Manejador de embrague y rueda volante

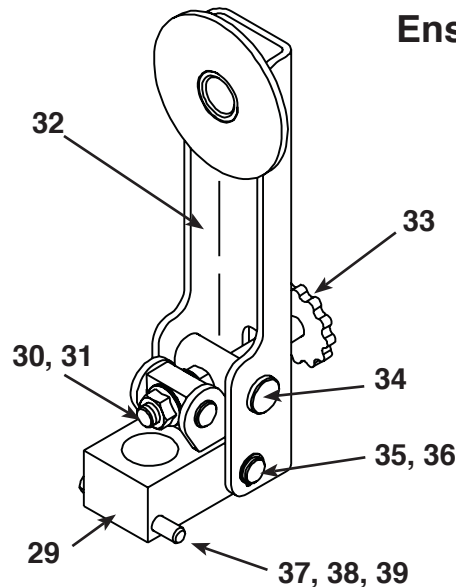
Capacidad máxima: 300 lbs.



### Accesorios opcionales – pedido por separado

- No. 516160 Accesorio para manejo del volante
- No. 515686 Eje ranurado (4.45 cm (1-3/4") diámetro; 3.17 cm (1-1/4") piloto)
- No. 516159 Eje ranurado (4.45 cm (1-3/4") diámetro; 2.54 cm (1") piloto)

Artículo parte	No. de parte	Cant.	Descripción	Artículo parte	No. de parte	Cant.	Descripción
1	547027	1	Eje estriado (5.08 cm [2" diá.]; 3.175 cm [1-1/4"] piloto)	15	*	1	Tornillo de cabeza hexagonal
2	*	1	Horquilla	16	548737	1	Tubo del brazo de elevación
3	549635	1	Ensamble hidráulico	17	540407	1	Pata derecha
4	542407	1	Clavija	18	540416	1	Soldadura del bloque para carga
5	542405	2	Tubo espaciador	19	547026	1	Brazo de nivelación
6	*	2	Anillo retenedor	20	542383	6	Anillo retenedor
7	542390	1	Brazo de elevación	21	542427	1	Clavija del soporte del cabezal
8	542426	4	Cáster (5.08 cm [3-1/2"])	22	540417	1	Ensamble del cabezal
9	540408	1	Pata izquierda	23	549260	1	Manija
10	*	6	Tuerca de casquillo	24	542396	2	Pata del bloque para carga
11	*	6	Arandela de presión (1.58 cm [5/8"])	25	242393	2	Resorte de extensión
12	542386	3	Clavija	26	542395	1	Clavija
13	*	4	Tuerca hexagonal (M12 x 1.75)	27	542420	4	Espaciador
14	*	4	Arandela de presión (1.11 cm [7/16"])	28	*	1	Engrasador
				<b>Se incluyen las partes, pero no se muestran</b>			
				218297		2	Calcomanía de advertencia
				548877		1	Calcomanía del logo



### Ensamble del cabezal No. 540417

Artículo parte	No. de parte	Cant.	Descripción
29	540405	1	Bloque del pivote
30	542431	1	Espaciador
31	*	2	Tuerca hexagonal (1/2-13)
32	540409	1	Brazo del eje del embrague
33	546995	1	Perilla
34	542425	1	Muñón roscado
35	542418	1	Clavija
36	*	2	Anillo retenedor
37	546994	1	Pasador de cierre
38	*	1	Tuerca hexagonal de seguro
39	*	1	Resorte de compresión

**Los partes marcadas con un asterisco (\*) se incluyen en el kit de accesorios No. 549763.**

Consulte todas las instrucciones de funcionamiento que se incluyen con el producto para obtener información detallada sobre el funcionamiento, las pruebas, el desensamblaje, el reensamblaje y el mantenimiento preventivo.

OTC ha probado y seleccionado cuidadosamente los artículos que se encuentran en esta lista de partes. **Por lo tanto: ¡Utilice únicamente repuestos de OTC!**

Si tiene preguntas adicionales, las puede dirigir al Departamento de servicios técnicos de OTC.

### Instrucciones de ensamblaje

(Los números de artículo se refieren a la ilustración de la lista de partes.)

1. saque el anillo de retención, la clavija y los espaciadores (artículos 4, 5 y 6) del brazo de elevación.
2. Afloje el perno (15) y saque la etiqueta del bloque de carga (18).
3. Instale la unidad hidráulica (3) en el bloque de carga hasta que el pistón llegue a la parte inferior, con el área en bajo relieve del pistón apuntando hacia el perno. Consulte las Figuras 1 y 2.

**IMPORTANTE: Para evitar el daño al equipo y para que la manija del embrague funcione correctamente, el perno debe descansar en el área en bajo relieve del pistón.**

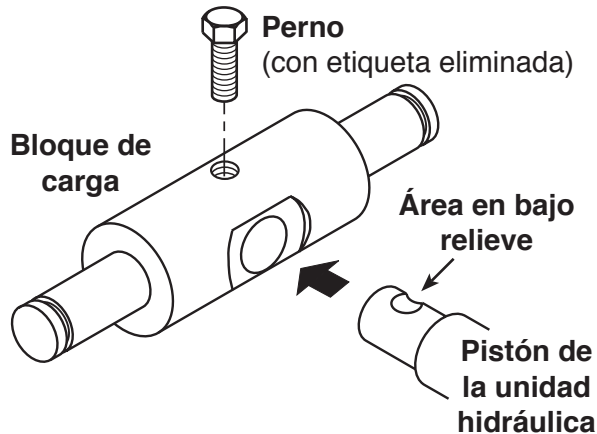


Figura 1

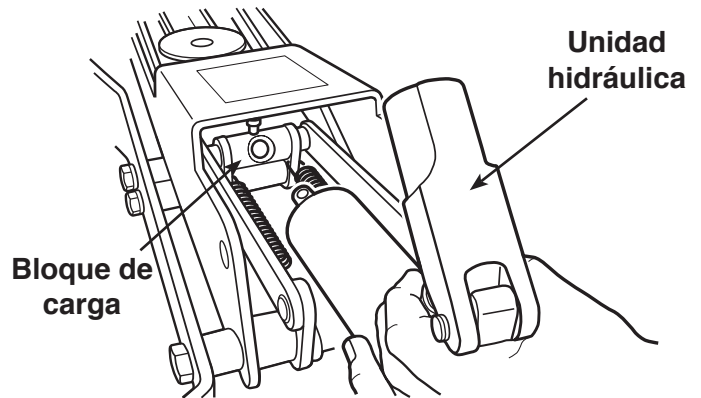


Figura 2

4. Use una llave de 1.11 cm (7/16") para ajustar el perno contra el pistón. Consulte la Figura 3.
5. Alinee los orificios de soporte en la unidad hidráulica con los orificios en el marco de la manija del embrague. **NOTA:** Use la válvula de control hidráulico para mover el pistón hacia adentro o hacia afuera y con ello facilitar la alineación.
6. Inserte el perno (4) a través del marco, ensamble un espaciador (5), continúe insertando el perno a través de la unidad hidráulica, ensamble el otro espaciador y empuje el perno hacia afuera del marco. Conecte un anillo retenedor (6) a cada extremo del perno. Consulte la Figura 4.
7. Instale cásters (8) al marco con las arandelas de presión y las tuercas (13 y 14) ensambladas al final del marco. Use una llave de 1.91 cm (3/4") para apretar las tuercas.
8. Enrosque la manija en el cabezal de la unidad hidráulica.
9. Cierre la válvula de control y bombee la manija para elevar el encamble del cabezal y el brazo de elevación.
10. Instale el eje estriado (1) usando el perno (2) proporcionado.

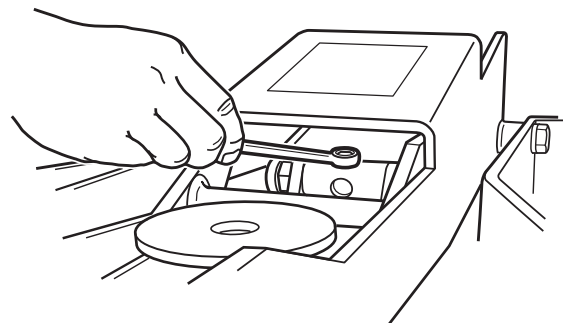


Figura 3

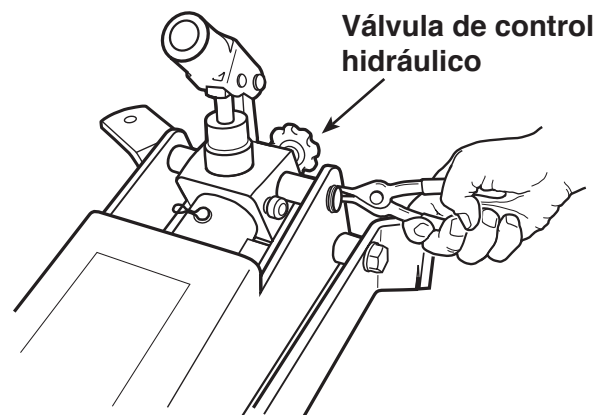


Figura 4



## Precauciones de seguridad



**Precaución:** Para evitar lesiones personales y daños al equipo,

- Si el operador no puede leer el inglés, las instrucciones de funcionamiento y las precauciones de seguridad se deberán leer y comentar en el idioma nativo del operador.
- Utilice protección para los ojos que cumpla con las normas de ANSI Z87.1 y OSHA.
- Nunca exceda la capacidad de levantamiento estimada de la manija del embrague.
- Nunca levante carga con la manija del embrague arriba del nivel del suelo más allá de lo necesario.
- Mueva cuidadosamente la manija del embrague alrededor de las esquinas porque podría voltearse.
- **DESPACIO** gire la válvula de control hidráulico hacia el sentido contrario de las manecillas del reloj para liberar la presión hidráulica. Bajar demasiado rápido el brazo de elevación podría ocasionar daño al equipo, la pérdida de la carga y/o lesiones personales.
- Use únicamente esos adaptadores y partes de reemplazo que proporciona el fabricante.
- Nunca modifique la unidad o los adaptadores.
- Manténgase alejado de los puntos de embotellamiento de la manija del embrague conforme suba y baje el brazo de elevación.



## Instrucciones de funcionamiento

### Desinstalación del embrague

1. Aplique una pequeña cantidad de lubricante al área del eje ranurado que se muestra en la Figura 5.
2. Si no hay suficiente espacio para que la manija del embrague se deslice por debajo del vehículo, eleve la parte frontal del vehículo. Coloque la manija del embrague debajo del vehículo levantado.
3. Cicle la bomba hasta que el ensamble del cabezal está inclinado hacia adelante. Si es necesario, coloque el perno de seguridad para rodar el ensamble del cabezal en intervalos de 90°. Continúe ciclando la bomba para levantar el brazo de elevación. **NOTA:** El perno de seguridad se utiliza también para instalar o retirar el ensamble del cabezal.
4. Utilice la perilla de ajuste para cambiar el ángulo del eje ranurado a fin de que concuerde con el ángulo del ensamble del embrague del vehículo. **IMPORTANTE:** Para evitar daños al equipo, no utilice una llave neumática para apretar la perilla de ajuste.
5. Inserte el eje ranurado en el ensamble del embrague. Utilice la perilla de ajuste para mejorar adicionalmente la alineación del eje ranurado. Las ranuras deben enganchar completamente los discos del embrague antes de que retire el ensamble del embrague.
6. Retire los pernos de montaje que se encuentran en la placa de presión.
7. Aleje la manija del embrague y el ensamble del embrague de la rueda volante.
8. Use el perno de seguridad para girar el ensamble del cabezal hasta que el eje ranurado quede viendo hacia adelante. ("Hacia adelante" significa que el eje ranurado está apuntando LEJOS de la manija de la bomba y está ALINEADO con el marco del gato.) **Importante:** El eje ranurado debe estar viendo hacia adelante para mantener el ensamble del embrague en la manija del embrague conforme se desliza hacia abajo.
9. Lentamente libere la presión para bajar el ensamble del embrague, dejando libres los puntos de embotellamiento de la manija del embrague conforme éste se desliza hacia abajo. Consulte la Figura 6.

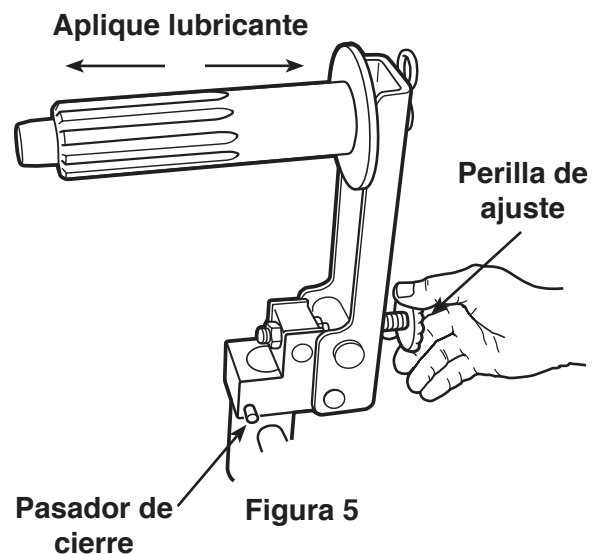


Figura 5

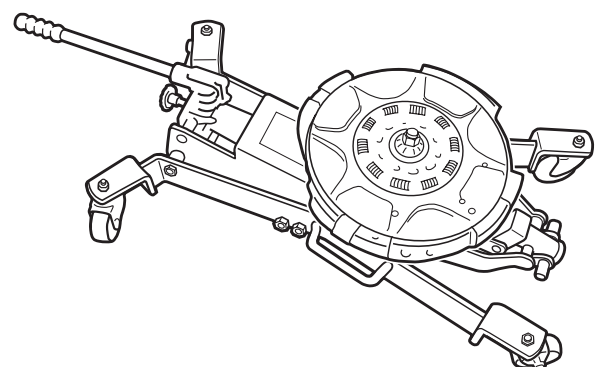


Figura 6

### Instalación del embrague de 39.37 cm (15-1/2")

1. Aplique una pequeña cantidad de lubricante al área del eje ranurado que se muestra en la Figura 5.
2. **NOTA:** La manija del embrague debe estar completamente colapsado en este punto. Coloque la placa de presión, el embrague, los discos y el espaciador en el eje ranurado de la manija del embrague. **IMPORTANTE:** El eje ranurado debe pasar completamente a través de todos los componentes del ensamble del embrague.
3. Si no hay suficiente espacio para que la manija del embrague se deslice por debajo del vehículo, eleve la parte frontal del vehículo. Coloque la manija del embrague debajo del vehículo levantado.
4. Cicle la bomba hasta que el ensamble del cabezal está inclinado hacia adelante. Si es necesario, coloque el perno de seguridad para rodar el ensamble del cabezal (en intervalos de 360° con paradas de 90°). Continúe ciclando la bomba para levantar el brazo de elevación.
5. Utilice la perilla de ajuste para cambiar el ángulo del ensamble del embrague para que coincida con la rueda volante. Haga rodar la manija del embrague hacia adelante para insertar el piloto del eje ranurado en el cojinete del piloto del volante.
6. Coloque el perno del embrague al la rueda volante.
7. Ligeramente libere la presión del brazo de elevación. **NOTA:** Si es difícil retirar la manija del embrague, del ensamble del embrague, ajuste la alineación del eje ranurado utilizando la perilla de ajuste.
8. Regrese la manija alejándola. Use el perno de seguridad para rodar el ensamble del cabezal de manera que quede viendo hacia adelante. Lentamente libere la presión para bajar el brazo de elevación a nivel del suelo, alejando sus manos de los puntos de perforación mientras la manija del embrague se dobla hacia abajo.

### Instalación del embrague de 35.56 cm (14")

1. Aplique una pequeña cantidad de lubricante al área del eje ranurado que se muestra en la Figura 5.
2. Coloque el nuevo disco del embrague delantero y la placa intermedia en la rueda volante tipo crisol. Consulte la Figura 7. Cargue la placa de presión y el nuevo disco trasero en el eje ranurado de la manija del embrague. **NOTA:** La manija del embrague debe estar completamente colapsada en este punto.
4. Si no hay suficiente espacio para que la manija del embrague se deslice por debajo del vehículo, eleve la parte frontal del vehículo. Coloque la manija del embrague debajo del vehículo levantado.
5. Cicle la bomba hasta que el ensamble del cabezal está inclinado hacia adelante. Si es necesario, coloque el perno de seguridad para rodar el ensamble del cabezal (en intervalos de 360° con paradas de 90°). Continúe ciclando la bomba para subir el brazo de elevación a la altura correcta para encajar con la estría del disco frontal.
6. Utilice la perilla de ajuste para cambiar el ángulo del ensamble del embrague para que coincida con la rueda volante. Haga rodar hacia adelante la manija del embrague para insertar el eje ranurado. Gire el eje ranurado para obtener un enganche adecuado del disco del embrague. **NOTA:** El disco del embrague delantero en el volante está un poco más bajo que la línea central del cojinete piloto. Es posible que sea necesario levantar el brazo de elevación para alinear correctamente el eje ranurado con el cojinete piloto. Consulte la Figura 8.
7. Coloque el perno del embrague al la rueda volante.
8. Ligeramente libere la presión del brazo de elevación. **Nota:** Si es difícil retirar la manija del embrague, del ensamble del embrague, ajuste la alineación del eje ranurado utilizando la perilla de ajuste.
9. Retire la manija, use el perno de cierre para girar el ensamble del cabezal de manera que quede viendo hacia adelante, y lentamente libere la presión para bajar el brazo de elevación hasta el nivel del suelo, manteniendo sus manos alejadas de los puntos de perforación conforme la manija del embrague se dobla hacia abajo.

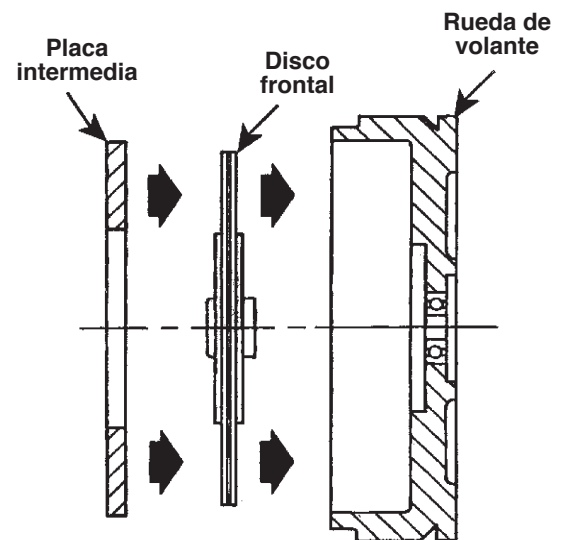


Figura 7

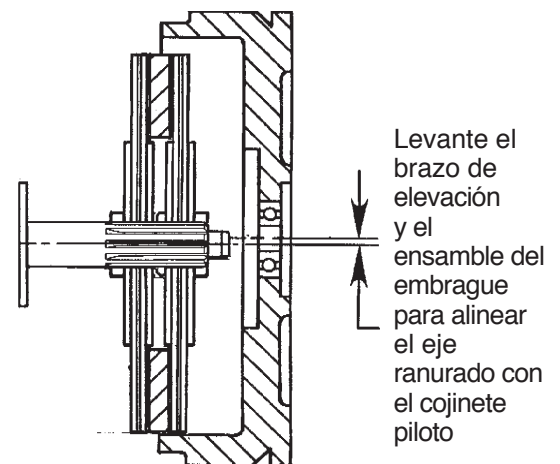


Figura 8